

- de ORIGINAL GEBRAUCHSANLEITUNG
- en INSTRUCTIONS FOR USE
- fr MODE D'EMPLOI
- nl GEBRUIKSAANWIJZING
- it ISTRUZIONI PER L'USO
- es INSTRUCCIONES DE USO
- ru ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- pl INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



# REKURV

**Rekurv C-13.03  
gloves**



Die **Rekurv C-13.03 Handschuhe** sind in den folgenden Größen erhältlich:

Art. No. 210543 – Schwarz  
 210544 – Schwarz/Rot  
 210545 – Blau/Schwarz/Gelb

**XS | S | M | L | XL | XXL | 3XL**

Die Handschuhe sind geprüft nach **EN 13594:2015** von der notifizierten Stelle Nr. **0075**. In einigen Tests haben die Schutzhandschuhe die Anforderungen der „Leistungsklasse 2“ erfüllt. Da die Einstufung der Gesamtleistung sich jedoch nach dem schlechtesten Ergebnis aus allen erforderlichen Tests richtet, wurde die Gesamtleistung auf „**Leistungsklasse 1**“ eingestuft.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Erreichtes Level</b>
Größe und Länge	Level 2
Stützsystem	Level 2
Reißfestigkeit	Level 1
Nahtstärke	Level 1
Schnittfestigkeit	Level 1
Stoßabriebfestigkeit	Level 2
Knöchelprotector	vorhanden
Aufprallenergieabsorbtion	Level 2

#### **Materialien**

Obermaterial 1: echtes Ziegenleder  
 Obermaterial 2: 90 % Polyamid, 10 % Elasthan  
 Futter: 100 % Polyester

Enthält nichttextile Teile tierischen Ursprungs.

#### **Pflegekennzeichen**



Nicht waschen, nicht bleichen, nicht im Trockner trocknen, nicht bügeln, keine professionelle Reinigung.

The **Rekurv C-13.03 gloves** are offered in the following sizes:

Art. No. 210543 – Black  
 210544 – Black/Red  
 210545 – Blue/Black/Yellow

**XS | S | M | L | XL | XXL | 3XL**

The gloves are approved to **EN 13594:2015** by notified body No. **0075**. Gloves have met in some required tests the performance requirements of level 2, however since the declared performance level is determined by the lowest performance result of any of the required tests, the overall declared protective **level is 1**.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Level reached</b>
Size and length	Level 2
Restraint	Level 2
Tear strength	Level 1
Seam strength	Level 1
Cut resistance	Level 1
Abrasion resistance	Level 2
Knuckle protection	available
Impact energy absorption	Level 2

#### **Materials**

Outer shell 1: real goat leather  
 Outer shell 2: 90 % polyamide, 10 % elastane  
 Lining: 100 % polyester

Contains non-textile parts of animal origin.

#### **Care symbols**



Do not wash, do not bleach, do not tumble-dry, do not iron, no professional cleaning.

Les **gants Rekurv C-13.03** sont disponibles dans les tailles suivantes :

Art. No. 210543 – Noir  
 210544 – Noir/Rouge  
 210545 – Bleu/Noir/Jaune

**XS | S | M | L | XL | XXL | 3XL**

Les gants sont certifié selon **EN 13594:2015** par l'organisme notifié N° **0075**. Les gants de protection ont satisfait aux exigences de la « catégorie de performance 2 » lors de certains des tests requis. Étant donné que le niveau de performance globale s'aligne sur le moins bon résultat de tous les tests requis, la performance globale a été classée à la « **catégorie de performance 1** ».

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Niveau atteint</b>
Taille et longueur	Niveau 2
Système de maintien	Niveau 2
Résistance à la déchirure	Niveau 1
Résistance des coutures	Niveau 1
Résistance à la coupure	Niveau 1
Résistance à l'abrasion	Niveau 2
Protection des articulations	existente
Absorption d'énergie de choc	Niveau 2

### **Matériaux**

Revêtement 1 : Cuir de chèvre  
 Revêtement 2 : 90 % Polyamid, 10 % Élasthanne  
 Doublure : 100 % Polyester

Contient des parties non textiles d'origine animale.

### **Symboles d'entretien**



Ne pas laver, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser, pas de nettoyage professionnel.

De **Rekurv C-13.03 handschoenen** zijn verkrijgbaar in de volgende maten:

Art. No. 210543 – Zwart  
 210544 – Zwart/Rood  
 210545 – Blauw/Zwart/Geel

**XS | S | M | L | XL | XXL | 3XL**

De handschoenen zijn getest conform **EN 13594:2015** door aangemelde instantie nr. **0075**. In enkele tests voldeden deze beschermende handschoenen aan de eisen van „Prestatieklasse 2”. Omdat de classificatie van de totale kwaliteit echter is gebaseerd op het slechtste resultaat uit alle vereiste tests, is de totale kwaliteit ingedeeld bij „Prestatieklasse 1”.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Bereikt niveau</b>
Maat en lengte	Level 2
Beschermstelsel	Level 2
Scheurvastheid	Level 1
Naadsterkte	Level 1
Snijbestendigheid	Level 1
Stoot- en slijtvastheid	Level 2
Knokkelbescherming	aanwezig
Schokenergieabsorptie	Level 2

### **Materialen**

Bovenmateriaal 1: echte geitenleer  
 Bovenmateriaal 2: 90 % polyamide, 10 % spandex  
 Voering: 100 % polyester

Bevat niet-textiele delen van dierlijke oorsprong.

### **Onderhoudssymbolen**



Niet wassen, niet bleken, niet drogen in de droger, niet strijken, geen professionele reiniging.

I **guanti Rekurv C-13.03** sono disponibili nelle seguenti taglie:

Art. No. 210543 – Nero  
 210544 – Nero/Rosso  
 210545 – Blu/Nero/Giallo

**XS | S | M | L | XL | XXL | 3XL**

I guanti sono approvati secondo **EN 13594:2015** dall'organismo notificato N. **0075**. I guanti protettivi hanno soddisfatto i requisiti del "livello di prestazione 2" in alcuni dei test necessari. Tuttavia, la performance generale è stata inquadrata nel "**livello di prestazione 1**", perché la classificazione della performance generale si allinea al risultato peggiore di tutti i test necessari.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Livello raggiunto</b>
Taglia e lunghezza	Livello 2
Sistema di supporto	Livello 2
Resistenza allo strappo	Livello 1
Resistenza delle cuciture	Livello 1
Resistenza al taglio	Livello 1
Resistenza all'abrasione da impatto	Livello 2
Protezione nocte	presente
Assorbimento dell'energia in caso di urto	Livello 2

#### **Materiali**

Materiale Esterno 1 : vera Pelle caprina

Materiale Esterno 2 : 90 % Poliammide, 10 % Elastan

Fodera : 100 % Poliestere

Contiene parti non tessili di origine animale.

#### **Marcatura de la cura**



Non lavare, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, non stirare, non lavare professionale.

Los **guantes Rekurv C-13.03** se pueden obtener en las siguientes tallas:

Art. No. 210543 – Negro  
 210544 – Negro/Rojo  
 210545 – Azul/Negro/Amarillo

**XS | S | M | L | XL | XXL | 3XL**

Los guantes se comprobados según **EN 13594:2015** por el organismo notificado n.º **0075**. Los guantes de protección han cumplido en algunos ensayos el «nivel de rendimiento 2». Sin embargo, como la clasificación del rendimiento global se rige por el peor resultado obtenido en todos los ensayos requeridos, el rendimiento global se ha clasificado como «**nivel de rendimiento 1**».

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Nivel alcanzado</b>
Tamaño y longitud	Nivel 2
Sistema de soporte	Nivel 2
Resistencia a los desgarros	Nivel 1
Resistencia de las costuras	Nivel 1
Resistencia a los cortes	Nivel 1
Resistencia a la abrasión por impacto	Nivel 2
Protección nudillos	presente
Absorción de la energía de impacto	Nivel 2

### **Materiales**

Material superior 1: Piel de cabra auténtica  
 Material superior 2: 90 % Poliamida, 10 % Spandex  
 Forro: 100 % poliéster

Contiene partes no textiles de origen animal.

### **Etiqueta de conservación**



No lavar, no utilizar lejía, no secar en secadora, no planchar, no limpieza profesional.



**Перчатки Rekurv C-13.03** предлагаются в следующих размерах:

Art. No. 210543 – Чёрный  
 210544 – Чёрный/Красный  
 210545 – Синий/Чёрный/Жёлтый

**XS | S | M | L | XL | XXL | 3XL**

Перчатки предлагаются в Сертифицированы в соответствии с **EN 13594:2015** нотифицированным органом № **0075**. По результатам некоторых испытаний защитные перчатки соответствуют уровню эффективности 2. Однако, поскольку общий уровень эксплуатационных характеристик устанавливается по наихудшему результату из всех видов испытаний, классификация общих характеристик изделия соответствует **уровню эффективности 1**.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Достигнутый уровень</b>
Размер и длина	Уровень 2
Система защиты	Уровень 2
Стойкость к разрыву	Уровень 1
Прочность швов	Уровень 1
Стойкость к порезу	Уровень 1
Стойкость к истиранию и ударным нагрузкам	Уровень 2
Защита области костяшек	имеется
Поглощение энергии удара	Уровень 2

### **Материал**

Верхний материал 1: настоящая козья кожа  
 Верхний материал 2: 90 % полиамид, 10 % эластан  
 Подкладка: 100 % полиэстер

Содержит нетекстильные части животного происхождения.

### **Символы по уходу за перчатками**



Не стирать, не отбеливать, не сушить в сушилке, не гладить,  
 Профессиональная чистка запрещена.

**Rękawice Rekurv C-13.03** są dostępne w następujących rozmiarach:

Art. No. 210543 – Czarny  
 210544 – Czarny/Czerwony  
 210545 – Niebieski/Czarny/Żółty

**XS | S | M | L | XL | XXL | 3XL**

Rękawice są dostępne w przebadane zg. z **EN 13594:2015** przez jednostkę notyfikowaną nr **0075**.

Rękawice ochronne spełniły w niektórych testach wymogi dla „Klasy jakościowej 2”. Jednak ponieważ deklarowana klasa jakościowa wynika z najniższych wyników uzyskanych we wszystkich testach, ogólny stopień ochrony został sklasyfikowany jako „**Klasa jakościowa 1**”.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Uzyskany stopień</b>
Rozmiar i długość	Stopień 2
System wzmacniający	Stopień 2
Wytrzymałość na rozerwanie	Stopień 1
Wytrzymałość szwów	Stopień 1
Wytrzymałość na przecięcie	Stopień 1
Wytrzymałość na tarcie przy uderzeniu	Stopień 2
Ochrona knykci	obecna
Absorpcja energii uderzenia	Stopień 2

### **Materiały**

Materiał wierzchni 1: prawdziwa skóra kozia  
 Materiał wierzchni 2: 90 % poliamid, 10 % elastan  
 Wypełnienie: 100 % poliester

Zawiera elementy nietekstylne pochodzenia zwierzęcego.

### **Symbole dotyczące pielęgnacji**



Nie prać, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować, nie poddawać profesjonalnemu czyszczeniu.

Stand/As at/Mise à jour/Versie/  
In data/Última actualización/  
По состоянию на/Stan na:  
**05/2021**



**Rekurv C-13.03  
gloves**